



聊斋

灯下说鬼

改写／管家琪

原著／蒲松龄

绘图／杨丽玲

《聊斋》结合了仙、狐、鬼、怪妖魔的神气，
装扮成美丽的女鬼聂小倩、

披着人皮的恶鬼、骗人的妖术……

骇人之余，却寓意深远。

图书在版编目(CIP)数据

聊斋/管家琪改写. —南昌:二十一世纪出版社,2005.1

(典藏文学)

ISBN 7-5391-2854-2

I.聊... II.管... III.笔记小说-中国-清代-缩写本

IV.I242.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第131573号

幼狮文化事业股份有限公司授权出版

网址://www.youth.com.tw

电话:886-2-23112832

E-mail:customer@youth.com.tw

作者:管家琪

绘者:蔡继裕(猫头鹰)、蔡嘉骅、杨丽玲

版权合同登记号 14-2004-004

聊斋 / 管家琪改写

责任编辑 吴 镒

美术编辑 李 峻

出版发行 二十一世纪出版社

(江西省南昌市子安路75号 330009)

www.21cccc.com cc21@163.net

出 版 人 张秋林

经 销 新华书店

印 刷 深圳市鹰达印刷包装有限公司

版 次 2005年2月第1版 2005年2月第1次印刷

开 本 787×1092 1/24

印 张 6

书 号 ISBN 7-5391-2854-2/1·697

定 价 10.00元

版权所有·侵权必究

(凡购本社图书,如有缺页、倒页、脱页,由本社负责退换。服务热线:0791-6524772)

聊斋

灯下说鬼

改写／管家琪

原著／蒲松龄

绘图／杨丽玲



中国经典 大家读

【推荐序】林文宝

（台东大学人文学院院长）

“黄河的源头”、“盘古开天”和“后羿射日”等，是与大自然有关的故事；“一年三节和元宵节”的由来，则是跟节日相关的故事；“清廉公正的包拯”、“公而忘私的大禹”和“神医李时珍”等，都是历史上知名的人物；“七兄弟”、“腊八粥”、“等请客”和“金华火腿”等，则与市井小民的生活息息相关。这样的故事很多，有的于史有据，有的则属稗官野史，有的是民间传说，不论如何，都充满趣味，且蕴含许多先民的人生智慧，是值得好好阅读的叙事故事。

这些过去记载在古籍里的事迹，常常挂在人们嘴上的故事，它是我们





生活中共同的记忆。在全球化日渐普及的日子,曾几何时,这些记忆似乎已在慢慢地淡出我们的生活,一群人围坐在榕树下听老者讲故事的情景不再,电视上时常播出的古典名剧,例如《包公传奇》,也多日不见。取而代之的是,外来文化的进入,新一代盲目的崇拜,造成强劲的“哈日风”吹起,波波的“韩流”来袭,西方文化更早影响了我们的生活,让几代以来的人忘了原有的东西。我们的生活因而充满外来的话语或者术语,让人人似乎都得了失语症,原来的那些共同记忆不见了。

在全球化的潮流里,外来文化的进入,实难以避免,也不可能阻挡。然而这并非说,我们只能消极地接受、盲目地迎合,而是可以有所选择,采取截长补短的态度,让我们的文化得以发扬和传承。

这可以经由鼓励阅读来逐步恢复,而且要从小做起。

其实,阅读的活动早在我们的社会中推行许久,只是阅读有不同的目的:或为考试,或为充实自己,或为文化传承。在功利主义的作祟下,有为了充实自己而阅读,其理由当然可喜,偏偏许多是为了

考试,从小养成,进而造成了许多偏差的观念,上述的崇拜因此形成,传承文化的目的当然就被抛之脑后了。

若为了传承文化的目的,找回我们的共同记忆,书目的决定可是非常的重要。尽管可以阅读的书籍很多,蕴含许多趣味和人生智慧的叙事故事,却是非读不可的对象,因为它们具有永恒性和民族性,能够经历千年百年的考验和淬炼,是绝对不可割舍的文化基因和先民智慧。在我们传统的叙事故事里,不论是口传、短篇或者长篇的,就有许多这样的叙事智慧,有些已经成为某种典故,例如“等请客”的故事,乃来自“三叔公躺在棺材里,等请客”这句话,意在讽刺那些动不动就等着别人请客的人。

我们中华民族向来重视人文教育,它是我们民族历来教育的特质。这是一种人文的修养,讲究做人的道理与方法:懂得如何做人,才是最高的知识;学如何做人才是最大学问,尤其在外风进入时更需要深化。为了让小学高年级以上的学生能阅读这些叙事智慧,管家琪小姐改写了这些传统文学,编辑成一套“典藏文学”系列,首批出版十二





本，分别是：《上古神话——童话的摇篮》、《民间传说——故事的宝库》、《寓言——古人的智慧》、《唐诗的故事——杰作的背后》、《西游记——取经传奇》、《水浒传——绿林好汉的故事》、《三国演义——英雄之歌》、《封神演义——神魔大战》、《聊斋——灯下说鬼》、《镜花缘——畅游奇幻国度》、《红楼梦——不朽的爱情悲剧》、《戏曲的故事——人生如戏》。内容特别强调故事性，都是最有名的故事片段；读者透过简洁扼要的文字内容，不只能提升阅读文学的乐趣，还能在这些传统文学里浸泡，熟悉和了解这些故事的内涵，更能够吸收到里头的精华，进而体悟到其中的人生智慧和哲理，于是乎所谓的文化传承或者共同记忆，因此产生。

十二个历久弥新的 好朋友

【总序】——管家琪

浩瀚书海，好书是永远读不完的，但是也有一些好书，能够历经时代的考验，不断启发、影响着一代又一代的人，也不断被一代又一代的读者认可为“好书”；尽管好书永远读不完，但是像这样早已成为经典的好书，无疑是我们一定要读的书。

以中国古典文学来说，像这样的好书实在不少，然而因为皆属成人文学，小朋友和青少年朋友若要直接阅读原著必定相当困难，因此我们特别为青少年朋友们精选、改写了这套“典藏文学”系列，并且特别强调故事性和代表性。希望青少年读者们在有限的字数之内，就能





够吸收到这些经典文学的精华,并且对原著中最精彩、最有名的故事片段都能有所了解;要知道,这些经典文学中的许多故事都已成为某种“典故”,如果对这些经典文学有一定的熟悉与了解,其实也很能帮助我们欣赏当代作家的诸多文学作品。

有一句西谚说:“每当初读一本好书,就仿佛是结交了一位新朋友;而每当重温一本好书,又好像是与一位老朋友重逢欢聚。”现在,我们就先介绍十二个朋友给你——在很多爱书人、读书人的心目中,他们可是历久弥新的好朋友——而或许有一天,等你长大了,有机会阅读原著的时候,你就会像看见老朋友一样的开心。

目录



【推荐序】=林文宝 中国经典大家读	2
【总 序】=管家琪 十二个历久弥新的好朋友	6
【前 言】 中国文言短篇小说之王《聊斋》	11
◎种梨	15
◎王六郎	20
◎崂山道士	27
◎石清虚	35
◎陆判官	44





◎妖术	56
◎长清僧	63
◎酒友	68
◎尸变	72
◎考城隍	78
◎画壁	82
◎香玉	87
◎席方平	96
◎姬生	105
◎画皮	111
◎梦狼	122



◎三仙..... 129

◎聂小倩..... 132



中国文言短篇小说之王

聊斋

《聊斋志异》是古代杰出的文言短篇小说集，被誉为“中国文言短篇小说之王”，在中国小说发展史上占有相当重要的地位。在国外甚至还有不少大学把《聊斋志异》列为所有“攻读汉学”学子的必读书。

作者是清朝的蒲松龄。全书四百九十一篇，主要是取材自民间口头传说，其次是蒲松龄根据古代故事改编的作品，或是听别人说过的精彩故事，再加上蒲松龄自己想像创作的故事。

小说的内容大致有几类：



- 宣传道德教化的，如《崂山道士》、《画皮》等。

- 揭露科举制度弊端的。

- 揭露封建社会政治的黑暗面，对贪官污吏、地方恶霸提出严厉批判的，如《席方平》、《梦狼》等。

- 揭露封建社会婚姻制度种种不合理之处，歌颂爱情的自由、忠贞和伟大。这一部分在《聊斋志异》中所占的数量最多，成就也很大，不过因为大多数故事不仅“少儿不宜”，一般小朋友和少年朋友也很难理解，所以我们在这本书里囊括得并不多。

基本上，我们所挑选出来的故事，包含了《聊斋志异》中每一种风格的作品，同时也都是情节最丰富、最有趣，并且也颇“吓人”，总之都是很能彰显《聊斋志异》精神的作品。

同时要特别强调的是，我们尽可能保留了蒲松龄的“原汁原味”，所以有些故事你很可能会发觉和影视界改编后的故事不大相同，《聂小倩》就是一个最明显的例子。









种梨

有一个果农，推了一车刚收成的梨子到市集去卖。

一个穿得破破烂烂的道士经过，对果农说：“啊，你这些梨子，看起来好像很好吃的样子，可以给我一个尝尝吗？”

“什么？要我给你？想得美哟！”果农心里充满鄙夷地想着，然后白了道士一眼，冷冷地说：“想吃就拿钱来买呀！”

“可是，我没有钱。”

“没钱就别在这儿妨碍我做生意，赶快走开！”

“我只跟你要一个——”

“一个也不给！我是来做生意，又不是来做好事！快走快走！”

“你有这么一大车梨子，起码有几百个，就给我一个，有什么关系呢？”

这时，旁边有人也劝果农，“你就看他可怜，拣一个不怎么好的给他算了。”